

Spolupatričnosť's komunitou: Naše Princípy podnikania



Verejná obchodná spoločnosť Anglo American plc a jej dcérske spoločnosti majú ustálenú tradíciu pospolitej angažovanosti a spoločenských investícií. Ciele snáh zabezpečiť vynikajúce výnosy našim akcionárom a preberať náš podiel spoločenských a environmentálnych zodpovedností považujeme odjakživa za vzájomne sa dopĺňajúce.

S naším podnikateľským úspechom sú späté povinnosti dobrého správcovstva a morálneho konania. Výkon našich prevádzok bude lepší, ak okolité komunity budú stabilné a prosperujúce. Podnikať v súčasnosti so zreteľom na potreby budúcnosti je základ udržateľného rozvoja.

V čase, keď vstupujeme do éry globalizácie, musíme uznať, že mnohých ľudí znepokojuje tempo zmien a domnelé pohnútky a moc nadnárodných spoločností. Spoločnosti potrebujú byť spätne priezračné a povinné skladať účty. Potrebujeme ukázať, že svoje zdroje a spoločenský vplyv používame pre všeobecné dobro.

Spolupatričnosť s komunitou vytyčuje hodnoty a normy, ktorých sa pridriavame pri riadení našich činností. Hoci pôsobíme v mnohých krajinách a v značne rôznorodých podmienkach, naše hodnoty a zásady majú univerzálne uplatnenie. Spolupatričnosť s komunitou nahrádza Morálny kód, ktorý dlhé roky dodržiavali predchodcovia našej spoločnosti.

Naše Princípy podnikania platia pre každý podnik, ktorý riadime, všetko, čo robíme, a každú časť sveta, v ktorej pôsobíme. Postaráme sa o to, aby tieto princípy boli správne pochopené a dodržiavané. Vo svetle nadobúdaných skúseností ich budeme z času na čas upravovať a zlepšovať.



Julian Ogilvie Thompson
Predseda



Tony Trahar
Generálny riaditeľ

apríl 2002

Naše zodpovednosti voči našim akcionárom



Prvoradú zodpovednosť máme voči našim investorom. Budeme sa teda snažiť maximálne zveľadiť hodnoty akcií v priebehu času. Sme však presvedčení, že to sa dá najlepšie dosiahnuť uvážlivým prihliadaním na záujmy našich ostatných akcionárov vrátane našich zamestnancov, pospolitostí, v ktorých pôsobíme, zákazníkov a obchodných partnerov. Oporou našej podnikateľskej výkonnosti bude preto povest' obchodnej poctivosti a zodpovedného konania prostredníctvom motivovania zamestnancov a budovania dôvery a dobrej vôle v okolitom svete.

V styku s našimi akcionármi sa riadime nasledujúcimi zásadami:

Investori

Budeme plne dodržiavať všetky príslušné zákony a predpisy. Sme oddaní veci správneho podnikového riadenia, priesračnosti a čestného konania.

Zamestnanci

Naším cieľom je získať a udržať si služby odborne najspôsobilejších jednotlivcov. Sme odhodlaní správať sa k zamestnancom všetkých stupňov úctivo a šetrne, investovať do ich rozvoja a postarať sa o to, aby ich kariéru neobmedzovala diskriminácia či iné svojvoľné prekážky postupu. Vynasnažíme sa udržiavať s nimi pravidelnú obojstrannú výmenu informácií, aby sme im umožnili čo najviac sa stotožniť s našou činnosťou a rozvinúť schopnosti prispievať k nej.

Komunity

Naším cieľom je povzbudzovať silné vzťahy a pozdvihnúť potenciál komunít, ktorých sme súčasťou. Budeme sa snažiť o pravidelnú angažovanosť v otázkach, ktoré na ne môžu mať vplyv. Naša podpora pre komunitné projekty bude odzrkadľovať priority miestnych obyvateľov, udržateľnosť a efektívnosť nákladov. Budeme sa čoraz viac usilovať o hodnotenie prínosu našich aktivít k miestnemu sociálnemu a hospodárskemu rozvoju a podávať o ňom výkazy.

Zákazníci a obchodní partneri

Snažíme sa o vzájomne výhodné dlhodobé vzťahy s našimi zákazníkmi, obchodnými partnermi, zmluvnými stranami a dodávateľmi, založené na slušných a etických zvyklostiach.

Vládne orgány

Rešpektujeme zákony hostiteľských krajín, a zároveň sa v rámci našich aktivít snažíme dodržiavať univerzálne normy, ktorých šíriteľmi sú vedúce medzivládne organizácie. Naším cieľom je byť považovaní za spoločensky zodpovedného a výberového investora.

Mimovládne organizácie

Ide nám o konštruktívne vzťahy s príslušnými mimovládnyimi organizáciami. Ich prínos nám môže dopomôcť k lepšej uzancii a k zvýšenému pochopeniu našich hostiteľských komunít.



Obchodná poctivosť a etika

Podporujeme slobodné podnikanie ako systém, ktorý je najschopnejší prispievať k hospodárskemu blahu spoločnosti, ako aj šíriť individuálnu slobodu. Bez ziskov a silnej finančnej základne by sme nemohli plniť svoje povinnosti voči podielnikom, zamestnancom, spoločnosti a tým, s ktorými obchodujeme. Naše investičné kritériá však nie sú iba ekonomického rázu. Takisto berú do úvahy sociálne, environmentálne a politické hľadiská.

Budeme sa preto podriaďovať všetkým zákonom a predpisom týkajúcich sa našich aktivít a vzťahov s našimi akcionármi.

Sme neúprosne proti korupcii. Nebudeme ponúkať, platiť, či prijímať úplatky, ani v transakciách na trhu prížmurovať oko nad protikonkurenčnými metódami, a také skutky nebudeme tolerovať u našich zamestnancov.

Zamestnancom disponujúcim neuvěřenými citlivými informáciami o cenách zakazujeme nezákonne obchodovať s cennými papiermi.

Od našich zamestnancov žiadame, aby konali svoje povinnosti svedomito, čestne a s náležitým ohľadom na vyhýbanie sa konfliktom medzi osobnými finančnými alebo obchodnými záujmami a ich zodpovednosťou voči zamestnávateľovi.

Budeme udržiavať vysoký štandard plánovania a kontroly na identifikáciu a monitorovanie materiálnych rizík, na ochranu našich majetkových hodnôt a na zisťovanie podvodov a ich zábranu.

Budeme povzbudzovať uplatňovanie našich princípov u tých, s ktorými obchodujeme. Ich ochota akceptovať tieto princípy bude významným faktorom v našich rozhodnutiach o nadviazaní a udržiavaní našich vzťahov.

Zamestnancov nabádame, aby preberali osobnú zodpovednosť za zabezpečovanie toho, že naše správanie bude zodpovedať našim princípom. Nikto nebude trpieť za to, ak vznesie námietky voči vedeniu kvôli porušovaniu tejto politiky alebo iným problémom právneho či etického rázu.

Príslušnosť korporácie

Rešpektujeme ľudskú dôstojnosť a práva jednotlivcov a komunít asociovaných s našou činnosťou. Snažíme sa prispievať k hospodárskemu, sociálnemu a vzdelanostnému blahu týchto komunít cestou rozvoja miestneho podnikania a poskytovania príležitostí pracujúcim zo znevýhodnených spoločenských vrstiev.

Uznávame chýlostivosti spojené s riešením otázok týkajúcich sa kultúrneho dedičstva domorodých komunít. Vynasnažíme sa zabezpečiť, aby sa k takýmto záležitostiam pristupovalo v duchu rešpektu, dôvery a dialógu.

Sme presvedčení, že máme právo a zodpovednosť oboznamovať vlády s našimi postojmi vo všetkých otázkach, ktoré majú vplyv na našich zamestnancov, akcionárov, zákazníkov alebo komunity asociované s našou činnosťou.

Hoci prvotná zodpovednosť za ochranu ľudských práv pripadá vládam a medzinárodným organizáciám, v rámci našich možností sa budeme snažiť povzbudzovať dodržiavanie ľudských práv v krajinách nášho pôsobenia. Podporujeme pritom princípy zakotvené vo Všeobecnej deklarácii ľudských práv.



Zamestnanie a práva pracujúcich

Sme odhodlaní zaviesť na našich pracoviskách spravodlivé pracovné metódy a naše pracovné podmienky budú zodpovedať platným zákonom a normám v našom odvetví.

Budeme presadzovať rovnosť na pracovisku a usilovať sa o odstránenie všetkých foriem diskriminácie.

Nebudeme tolerovať neľudské zaobchádzanie so zamestnancami, či už ide o akúkoľvek nútenú prácu, telesné tresty, alebo iné zneužívanie.

Zakazujeme používať detské pracovné sily.

Uznávame právo našich zamestnancov na slobodu združovania.

Budeme používať korektné a primerané spôsoby určovania pracovných podmienok. Poskytneme náležité postupy na ochranu práv na pracovisku a záujmov našich zamestnancov.

Zamestnancom poskytneme príležitosti zvyšovať si kvalifikáciu a schopnosti, umožňujúc im tak pracovne sa plne realizovať a byť pre našu spoločnosť čo najväčším prínosom.

Bezpečnosť pri práci a ochrana zdravia a životného prostredia

Prijali sme ucelenú politiku bezpečnosti pri práci a ochrany zdravia a životného prostredia a o jej výsledkoch budeme pravidelne referovať. Túto politiku budeme naďalej prehodnocovať a rozvíjať.

Všemožne sa snažíme predchádzať smrteľným úrazom, pracovným úrazom a poškodeniu zdravia zamestnancov a kontrahentov.

Uznávame potrebu správcovstva životného prostredia v záujme maximálneho obmedzenia spotreby prírodných zdrojov a tvorenia odpadov a zníženia účinkov našich prevádzok na životné prostredie na minimum.

Výkonní manažéri a vedúci liniek zodpovedajú za otázky bezpečnosti pri práci a ochrany zdravia a životného prostredia, ako aj za uvoľňovanie finančných a ľudských zdrojov vo svojich prevádzkach na riešenie tejto problematiky. Budeme pracovať na tom, aby otázky zdravia, bezpečnosti a životného prostredia boli v popredí záujmov pracovísk a budeme referovať o tom, do akej miery sa dosahuje pokrok pri uskutočňovaní našich zásad a cieľov.

Uvedomujeme si rozsah ľudskej tragédie spôsobenej epidémiou vírusu HIV/AIDS, zvlášť v subsaharskej Afrike. Máme jednoznačnú politiku zaoberať sa problémom HIV/AIDS na pracovisku a dôsledne uplatňujeme ucelenú preventívnu stratégiu, napojenú na programy starostlivosti o tých, ktorí majú HIV alebo AIDS. Vyvineme všetko úsilie na odstránenie hán, alebo diskriminácie založenej či už na skutočnom alebo predpokladanom výskyte HIV.

Sme oddaní princípom udržateľného rozvoja, čím myslíme vytváranie optimálnej rovnováhy medzi hospodárskym, environmentálnym a sociálnym rozvojom. Nech je naše pôsobisko kdekoľvek, vynaložíme maximálne úsilie na inovácie a adoptovanie najlepších metód, a to cestou konzultácií s našimi akcionármi.

Toto vyhlásenie treba chápať ako súčasť celku vyhlásení o zásadách, akými sú naše Princípy o bezpečnosti pri práci a ochrane zdravia a životného prostredia a ďalšie podobné kódexy a smernice, ktoré môžeme občas vydať.

Edward Bickham
Anglo American plc
20 Carlton House Terrace
London SW1Y 5AN
United Kingdom
Tel: 44 20 7698 8547
Fax: 44 20 7698 8637
email: ebickham@angloamerican.co.uk
www.angloamerican.co.uk

Michael Spicer
Anglo American
44 Main Street
Johannesburg 2001
South Africa
Tel: 27 11 638 3870
Fax: 27 11 638 2440
email: mspicer@angloamerican.co.za